

I

INTERRUTTORE ORARIO ELETTROMECCANICO 5310GR

INTRODUZIONE

L'interruttore orario elettromeccanico 5310GR consente l'apertura e la chiusura automatica di un circuito secondo un programma prestabilito con impostazione giornaliera.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Ciclo: giornaliero
- Tensione nominale: 230Vca
- Corrente nominale: 16A carico resistivo - 4A carico induttivo
- Contatti: 1NA
- Frequenza nominale: 50Hz
- Tempo di programmazione minima: 15 minuti
- Tempo di programmazione massima: 23 ore 45 minuti
- Carico di riserva (assenza rete): 100 ore (dopo le prime 24 ore di alimentazione)
- Passi giornalieri: 96 segmenti
- Precisione di funzionamento: ± 3 sec al giorno a 22°C
- Temperatura di funzionamento: -10°C / +50°C
- Ingombro: 1 modulo DIN (17,5mm)

REGOLAZIONE DELL'ORA

- Ruotare il quadrante in senso orario fino a che la freccia indicherà l'ora attuale
- Connettere i terminali L e N alla rete per ricaricare la batteria

PROGRAMMAZIONE

- Sollevare l'interruttore verso il simbolo dell'orologio, di seguito spingere all'interno i segmenti per il tempo in cui si desidera che l'apparecchio funzioni. Ogni segmento rappresenta 15 minuti.
- Per esempio se si desidera che il timer funzioni dalle 11:00 alle 13:00, allora si dovranno spingere all'interno 8 segmenti tra le 11 e le 13.
- Per azionare il carico in manuale, sarà sufficiente abbassare l'interruttore verso il simbolo **I**

GB

5310GR ELECTROMECHANICAL TIMER

INTRODUCTION

The 5310GR electromechanical timer allows automatic opening and closure of a circuit according to a predefined programme with daily setting.

TECHNICAL FEATURES

- Cycle: daily
- Nominal voltage: 230Vca
- Nominal current: 16A resistive load - 4A inductive load
- Contacts: 1NA
- Nominal frequency: 50Hz
- Minimum setting time: 15 minutes
- Maximum setting time: 23 hours 45 minutes
- Reserve charge (power failure): 100 hours (after the first 24 hours of power supply)
- Daily settings: 96 segments
- Operating accuracy: ± 3 sec per day at 22°C
- Operating temperature: -10°C / +50°C
- Size: 1 module DIN (17.5mm)

SETTING TIME

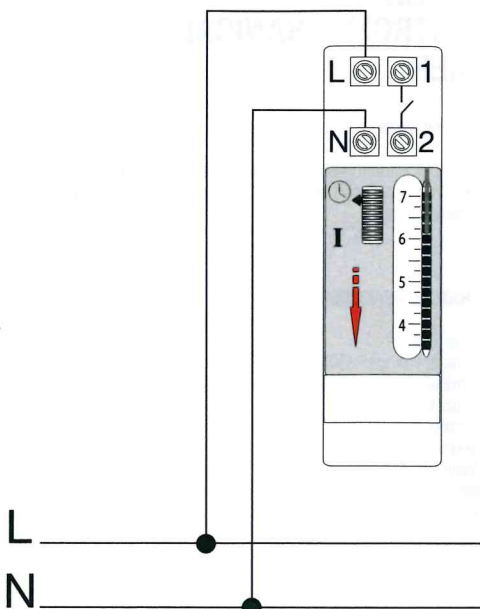
- Turn the dial clockwise until the arrow indicates the current time
- Connect terminals L and N to the mains to recharge the battery

PROGRAMMING

- Raise the switch towards the clock symbol, then push the segments inside for the period of time you want the device to operate. Each segment represents 15 minutes.
- For example, if you want the timer to operate from 11:00 a.m. to 1:00 p.m., then push 8 segments between 11 a.m. and 1 p.m. inside.
- Lower the switch towards symbol **I** to actuate charging manually

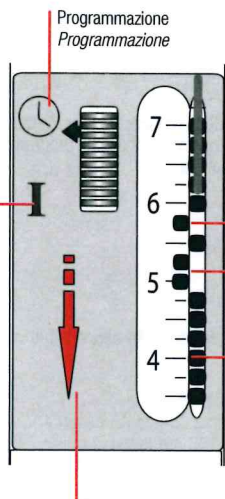


Schema Installativo Installation Diagram



Programmazione Setting

Forzatura manuale
Manual override



Programmazione
Programmazione

Segmenti da spingere all'interno per determinare il tempo in cui si desidera che l'apparecchio funzioni. Ogni segmento rappresenta 15 minuti.
Segments to be pushed inside to establish the time you want the device to operate. Each segment represents 15 minutes.

Disco di regolazione dell'ora
Time setting disc

Impostazione ora:
ruotare il disco verso il basso
Setting time:
turn the disc downwards

PRIMA DI INSTALLARE SISTEMI E AUTOMATISMI È VIVAMENTE CONSIGLIABILE FREQUENTARE UN CORSO DI FORMAZIONE, OLTRE LA LETTURA ATTENTA DELLE ISTRUZIONI!

BEFORE INSTALLING ANY AUTOMATION SYSTEMS IT IS RECOMMENDED TO ATTEND A TRAINING COURSE AND READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

AVANT D'INSTALLER SYSTÈMES ET APPAREILLAGES D'AUTOMATISATION, IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ D'ASSISTER À UN COURS DE FORMATION ET DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS.

ANTES DE INSTALAR LOS SISTEMAS AUTOMATIZADOS ES MUY RECOMENDABLE ASISTIR A UN CURSO DE FORMACIÓN, MÁS ALLÁ DE LA LECTURA CUIDADOSA DE LAS INSTRUCCIONES.

NOTE

Per la durata e le condizioni di garanzia dei singoli prodotti vedasi www.ave.it e il catalogo commerciale vigente.

I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore e/o installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni che accompagnano il prodotto e/o pubblicate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente.

I prodotti AVE sono prodotti da installazione. Vanno installati da personale qualificato secondo le normative vigenti e gli usi, rispettando le istruzioni di conservazione, d'uso e di installazione di AVE S.p.A.

Si richiede inoltre il rispetto delle condizioni generali di vendita, note, avvertenze generali, avvertenze garanzie, reclami e avvertenze tecniche per l'installatore riportate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente.

NOTES

For duration and warranty conditions regarding the single products, please visit www.ave.it and see the current commercial catalogue.

Products shall be sold in the original packaging otherwise the dealer and/or installer has the obligation to apply and submit the instructions provided alongside the product and/or published in www.ave.it and in the current commercial catalogue to the user.

Ave products are installation products. They should be installed by skilled personnel in compliance with the laws in force and uses, in accordance with the AVE S.p.A. storage, use and maintenance instructions. Installers are also required to meet the general sales conditions, notes, general warnings, warranty conditions, claims and technical instructions indicated in www.ave.it and in the current commercial catalogue.

NOTES

Pour la durée et les conditions de garantie de chacun des produits, veuillez consulter le site www.ave.it et le catalogue commercial en vigueur.

Les produits doivent commercialisés dans l'emballage d'origine. Dans le cas contraire, le revendeur et/ou l'installateur sont obligés d'appliquer et de transmettre à l'utilisateur les instructions qui accompagnent le produit et/ou qui sont publiées sur www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur.

Les produits AVE sont des produits d'installation. Ils doivent être installés par des personnes qualifiées conformément aux normes en vigueur et aux usages, en respectant les instructions de conservation, d'utilisation et d'installation d'AVE S.p.A.

De plus, il faut que soient respectées les conditions générales de vente, les notes, les consignes générales, les consignes sur la garantie, les réclamations et les consignes techniques pour l'installateur indiquées sur le site www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur.

NOTAS

Para obtener información sobre la duración y las condiciones de garantía de cada uno de los productos, consulte el sitio www.ave.it y el catálogo comercial vigente.

Los productos deben ser comercializados en su embalaje original; de lo contrario, el vendedor y/o instalador deberá aplicar y transmitir al usuario las instrucciones que acompañan al producto y/o que se encuentran publicadas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente.

Los productos AVE son artículos que requieren instalación. La misma debe ser efectuada por personal cualificado, conforme a las normativas vigentes y a los usos, respetando las instrucciones de conservación, uso e instalación establecidas por AVE S.p.A.

Asimismo, es necesario respetar las condiciones generales de venta, notas, advertencias generales o de garantía, reclamos y advertencias técnicas para el instalador detalladas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente.



Vedi Note
See Notes
Voir Notes
Véase Notas

**Elettricità
Evoluta**

dal 1904



ave
International Trademark
registration n°
327040 - 842965 - 330690